

Dodatok č. 04 88 0238 25 01
ku Kúpnej zmluve č. 04 88 0238 25 00
(ďalej ako „dodatok“)

Zmluvné strany:

Ing. Milan Matlovič, rod. [REDACTED]
rodné číslo: [REDACTED]
bytom: Rošického 7853/30, 841 06 Bratislava
Banka: [REDACTED]
číslo účtu v tvare IBAN: [REDACTED]
BIC/SWIFT: [REDACTED]
(ďalej ako „kupujúci“)

a

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1
IČO: 00 603 481
DIČ: 2020372596
Banka: Československá obchodná banka, a. s.
Číslo účtu: (IBAN) SK 8975 0000 0000 00258 26343
BIC-SWIFT: CEKOSKBX
Variabilný symbol: 4880023825
zastúpené: Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom mesta,
osoba oprávnená na podpis zmluvy: Mgr. Klaudia Lušpaiová, vedúca oddelenia
majetkových vzťahov, na základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu
zmluvy
(ďalej aj ako „predávajúci“)
(ďalej spolu s kupujúcim aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú tento Dodatok č. 1 ku kúpnej zmluve č. 04 88 0238 25 00.

Preambula

Zmluvné strany sa dohodli, že pôvodné znenie Kúpnej zmluvy č. 04 88 0238 25 00 uzatvorenej medzi zmluvnými stranami dňa 15.04.2025, sa mení nasledovne:

Článok I.
Predmet dodatku

1. Pôvodné znenie Článku 1 ods. 2 zmluvy:

*„(2) Geometrickým plánom č. 17/2023 zo dňa 04.04.2023 úradne overeným dňa 14.04.2023 pod G1 – 719/2023 boli z pozemku reg. „E“ KN parc. č. 652/2 – ostatná plocha, vo výmere 5675 m² odčlenené pozemky reg. „C“ KN parc. č. 2046/23 – ostatná plocha, vo výmere 8 m² a parc. č. 2064/8 – ostatná plocha, vo výmere 25 m² (ďalej len „**Pozemky**“). Geometrický plán č. 17/2023 je nevyhnutnou súčasťou tejto zmluvy.“*

sa mení takto:

„(2) Geometrickým plánom č. 17/2023 zo dňa 04.04.2023 úradne overeným dňa 14.04.2023 pod G1 – 719/2023 boli z pozemku reg. „E“ KN parc. č. 652/2 – ostatná plocha, vo výmere 5675 m² odčlenené pozemky reg. „C“ KN parc. č. 2046/23 – zastavaná plocha a nádvorie, vo výmere 8 m² a parc. č. 2064/8 – záhrada, vo výmere 25 m² (ďalej len „**Pozemky**“). Geometrický plán č. 17/2023 je nevyhnutnou súčasťou tejto zmluvy.“

Článok II.

1. Kupujúci ako dotknutá osoba berie na vedomie, že hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ, spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov) za účelom uzatvorenia nájomnej zmluvy, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (súdy, orgány činné v trestnom konaní, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, prípadne iným orgánom podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

Článok III.

1. Ostatné ustanovenia Kúpnej zmluvy č. 04 88 0238 25 00 zo dňa 15.04.2025 ostávajú platné.
2. Tento Dodatok č. 1 nadobudne platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami.
3. Tento Dodatok č. 1 je povinne zverejňovanou listinou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

Článok IV.

1. Tento Dodatok č. 1 sa vyhotovuje v 8-tich rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho v (1) jednom rovnopise pre kupujúceho, v (2) dvoch rovnopisoch pre Okresný úrad Bratislava katastrálny odbor a v (5) piatich rovnopisoch pre predávajúceho.

2. Zmluvné strany si tento Dodatok č. 1 prečítali, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa 15.7.2025

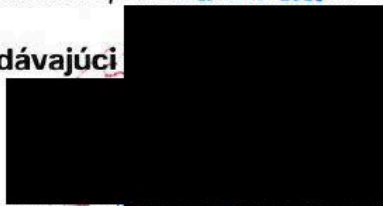
Kupujúci



.....
Ing. Milan Matlovič

V Bratislave, dňa 16.07.2025

Predávajúci



.....
Hlavné mesto SR Bratislava
Mgr. Klaudia Lušpaiová
vedúca oddelenia majetkových vzťahov

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or title.

2005 76 04

Faint, illegible text in the middle section of the page.

